

BOLERO 5 БОЛЕРО

Una paloma blanca

С голубкой белокрылой

Испанская

Tempo di Bolero

Tempo d'Adagio

p

p

p

f

f

f

p

cresc.

cresc.

cresc.

[p]

[p]

С голубкой белокры
У паляма блан

.лой рас . стать . ся мне при . шлось .
 . са , со . то ла nie . ve ,

Но спреж . ней си . . . лой стремлюсь я серд . цем
 со . то ла nie . . . ve , me a pi . sa . do en el

к ми . . . лой и лью по . то .
 ре . . . cho . Со . то me due .



Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти нотных систем. Первые две системы — это фортепиано (верхний и нижний регистры). Третья система — это вокальный мелодический фрагмент с нотными группами, помеченными цифрой 3. Четвертая и пятая системы — это фортепиано. В третьей системе под нотами указаны слова: «ки слёз. le».



Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти нотных систем. Первые две системы — это фортепиано. Третья система — это вокальный мелодический фрагмент с нотными группами, помеченными цифрой 3. Четвертая и пятая системы — это фортепиано. В третьей системе под нотами указаны слова: «Стремлюсь я сердцем к ми . лой и лью по . то . ки меha pi . ca . do en el ре . cho, co . mo me due .».



Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти нотных систем. Первые две системы — это фортепиано. Третья система — это вокальный мелодический фрагмент с нотными группами, помеченными цифрой 3. Четвертая и пятая системы — это фортепиано. В третьей системе под нотами указаны слова: «слёз. их. le. le.».

Musical score for a piano and voice piece. The score consists of five staves. The first two staves are for the vocal line, with "cresc." and "f" markings. The third staff is a single line with a whole rest. The fourth and fifth staves are for the piano accompaniment, with "[cresc.]" and "f" markings. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4.

*) Несчастье бесконечно,
 А счастье — краткий миг.
 Удел мой — вечно
 Искать в тоске сердечной } 2 раза
 Царицу грёз моих.

BOLERO

6

БОЛЕРО

Como la mariposa

Duett

К душистым складкам платья

Дуэт

Испанская

Tempo di Bolero

The musical score is written for piano and two voices. It begins with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The piano introduction features a melody in the right hand with triplets and a bass line in the left hand. The first system includes markings for *pizz.* (pizzicato) and *[p]* (piano). The second system continues the piano introduction. The third system introduces the vocal parts, with *arco* (arco) and *p* (piano) markings. The vocal parts are written for Voice I and Voice II. The lyrics are in Russian and Spanish. The piano accompaniment continues with a steady rhythm.

pizz.
[p]

pizz.
[p]

[p]

arco
p

arco
p

Voce I
К душистым складкам пла тья прильнул гвозди - ки цвет,
Co.mo la ma - ri - po sa soy que, por ver te,

Voce II

p

гвоз-ди-ки а
soy que, por ver

ЛЫЙ

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics 'гвоз-ди-ки а' and 'soy que, por ver' written below the first staff. The third staff continues the vocal line with the word 'ЛЫЙ'. The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

цвет, гвоз-ди-ки а . ЛЫЙ цвет, гвоз-ди-ки а . ЛЫЙ цвет.
.te, soy que, por ver - te, soy que, por ver - te!

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics 'цвет, гвоз-ди-ки а . ЛЫЙ цвет, гвоз-ди-ки а . ЛЫЙ цвет.' and '.te, soy que, por ver - te, soy que, por ver - te!' written below the first staff. The bottom three staves are for the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

[p] *[p]*
 Так я в твоих объ-я - - - - - тьях хочу за-быть весь свет.
 en la luz de tus o - - - - - jos bus.co mi muer - te.
p *[p]*
pizz. *[p]*
pizz. *[p]*

arco

[p] arco

[p]

[sempre p]

*) Минуты без желанной
 Прожить бы я не мог. (4 раза)
 В разлуке я увяну,
 Как без воды цветок.

TIRANILLA ESPANOLA 7 ИСПАНСКАЯ ПЕСЕНКА

La tirana se embarca

Вновь шумит парус над нами

Andantino espressivo

The musical score is written for voice and piano. It begins with a tempo and mood marking of *Andantino espressivo*. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The piano accompaniment starts with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The vocal line enters in the third measure, also marked *mf*. The lyrics are in Russian, with the first line of the song being 'Вновь шумит парус над нами'. The score consists of three systems of staves. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

Вновь шу-
La ti.

мит па-рус над на-ми, вре-мя бри-гу вый-ти
-га - на се ем - бар-са de Ca - diz pa - ra Mar

в мо-ре, вре-мя бри-гу вый-ти в мо-ре. За-щи-
-se-lla, de Ca - diz pa - ra Mar - se-lla, en al

- щать в бит-вес вра - га - ми нам е - го при - дёт - ся
 ta mar la a-pre so' u - na ba lan - dra fran .

вско-ре, нам е - го придёт - ся вско - ре. Мы без
 - се - са, u - na ba - landra fran - ce - са, Ay Ti .

стра-ха по пер-во-му зо-ву об - на - жить сво - и шпа - ги го -
 - ra - na re - ti - ra te á España. Ay Ti - ra - na hu - ye - los ri .



-то.вы, нам о.пасность встречать не впер.вой. И гро.зы и штор.мы от -
 -go.res, Ay Ti.ra.na de la Conven.ción! Si, si, Ti.ra.ni.lla, si,



важ.ным покор.ны, лишь в схват.ке го.ря.чей до.бу.дем у.да.чу, вер -
 si, pi.ca.ri.lla por.que si te.agar.ran, por.que si te pi.llo.n, pon.



нем.ся мыско.ро с по.бедой на бе.рег род.ной! И гро.зы и штор.мы от -
 -dran.tu ca.be.za en la gui.llo.ti na. Si, si Ti.ra.ni.lla, si

важ - ным покор - ны, лишь всхватке го - ря - чей до - бу - дем у - да - чу, - вер -
 si, pi - ca - ri - lla, por - que si te a - ga - ron, por - que si te pi - llon, pon .

нём - ся мы ско - ро с по - бедой на бе - рег род - ной!
 - dran tu ca - be - za en la gui - llo - ti na

1. 2. pizz.
 Вновь шу -
 La ti -